

HOLZMANN-MASCHINEN GmbH

Marktplatz 4 · 4170 Haslach · Austria

Telefon +43.(0)7289.71562-0

Telefax +43.(0)7289.71562-4

Email info@holzmann-maschinen.at

Gewerbepark 8 · 4707 Schlüsslberg · Austria

Telefon +43.(0)7248.61116-0

Telefax +43.(0)7248.61116-6

www.holzmann-maschinen.at



HOLZMANN BT 1220



ČEŠTINA

ENGLISH

Revize 1 / 16.12.10

ENGLISH

Dear Customer!

This manual contains Information and important instructions for the installation and correct use of the belt and disc sander BT 1220

This manual is part of the machine and may not be stored separately from the machine. Save it for later reference and if you let other persons use the machine, add this instruction to the machine.

Please read and obey the security instructions!



Before first use read this manual carefully. It eases the correct use of the machine and prevents misunderstanding and damages of machine and the user's health.

Due to constant advancements in product design and construction pictures and content may differ slightly. However, if you discover any errors, inform us please with the product feedback form.

Technical specifications are subject to changes!

Copyright © 2010

This document is protected by international copyright law. Any unauthorized duplication, translation or use of pictures, illustrations or text of this manual will be pursued by law – court of jurisdiction is A-4020 Linz, Austria!

ČEŠTINA

Vážený zákazníku!

Tento návod na obsluhu obsahuje důležité informace a upozornění k manipulaci a provozu pásové a diskové brusky BT 1220

Návod na obsluhu je nedílnou součástí stroje a musí být u něj uchován pro případné pozdější použití. Pokud stroj předáváte třetí osobě, vždy návod přiložte!

Dodržujte bezpečnostní pokyny!

Před prvním použitím si pozorně přečtěte tento návod na obsluhu.



To Vám usnadní práci se strojem a pomůže předcházet chybám a případným škodám. Dodržujte bezpečnostní pokyny a dbejte výstrah. Opomíjení bezpečnostních pokynů může vést k vážným škodám na zdraví apod.

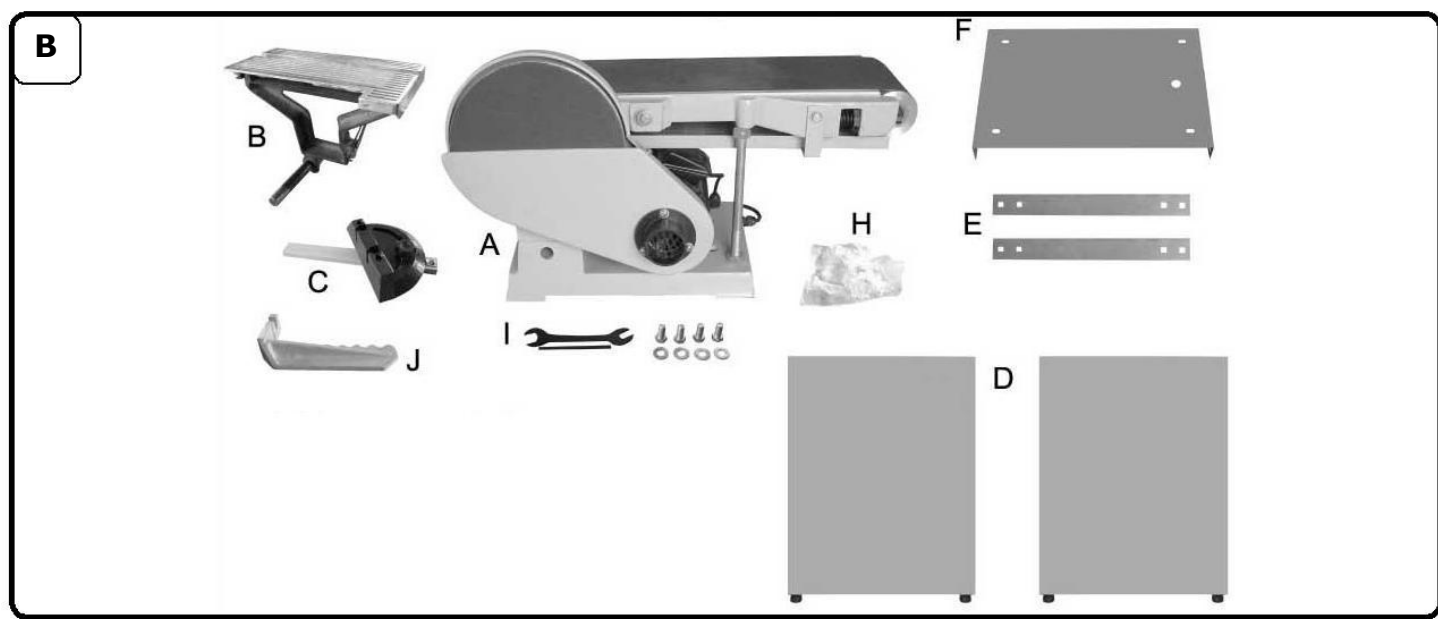
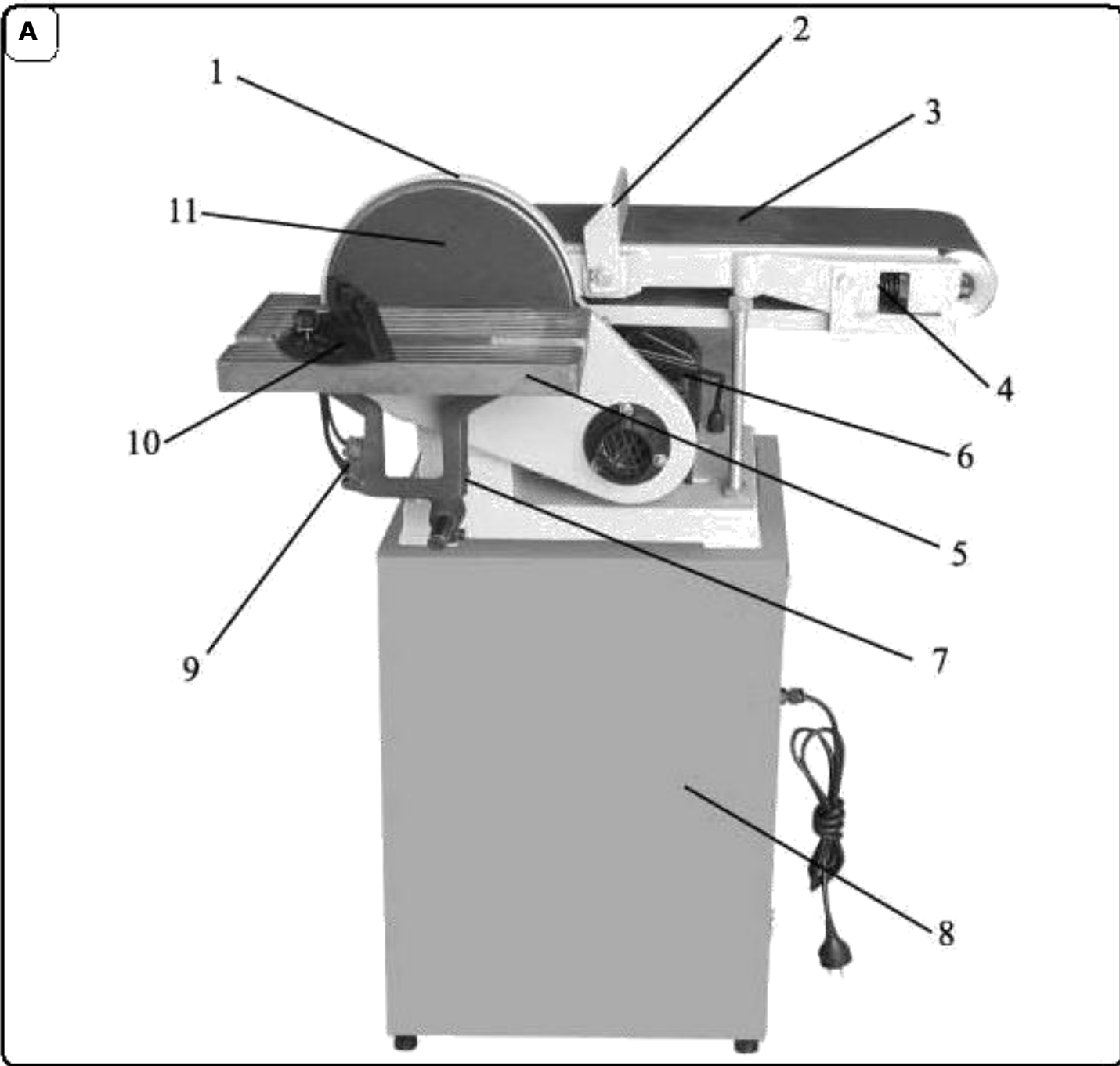
Z důvodu neustálého vývoje našich produktů se mohou vyobrazení nebo obsah tohoto návodu mírně lišit od skutečnosti. V případě zjištění nedostatků této dokumentace nás o těchto laskavě informujte.

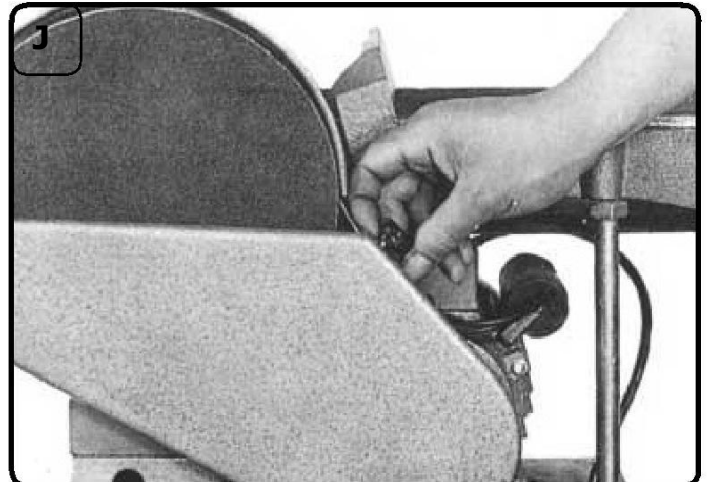
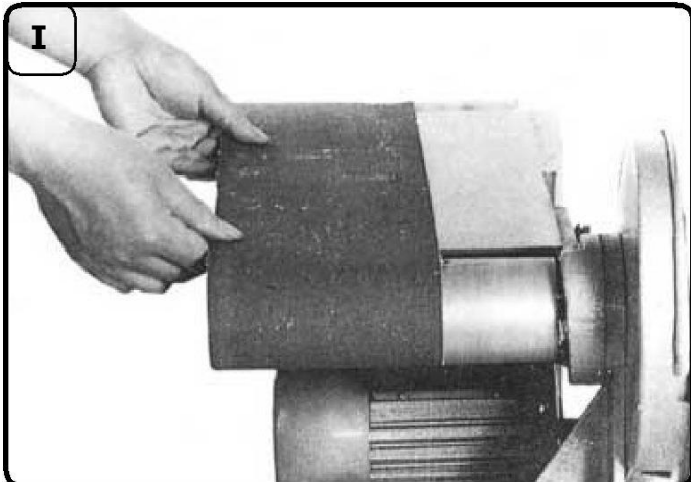
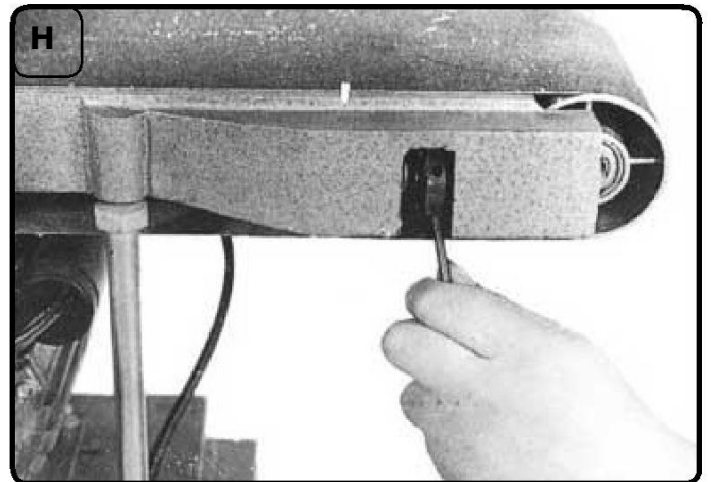
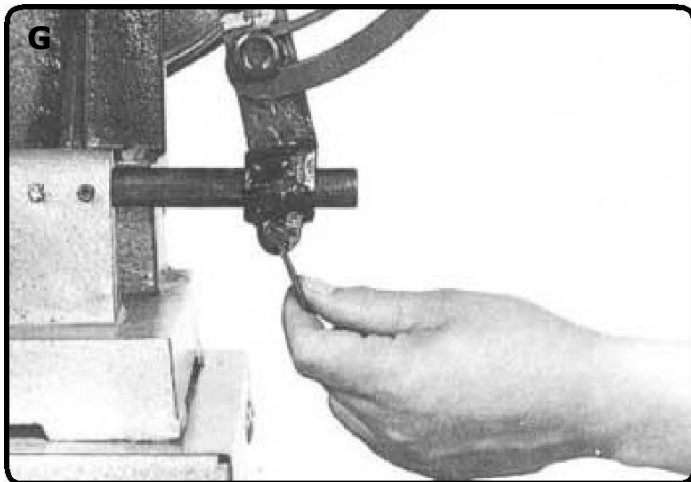
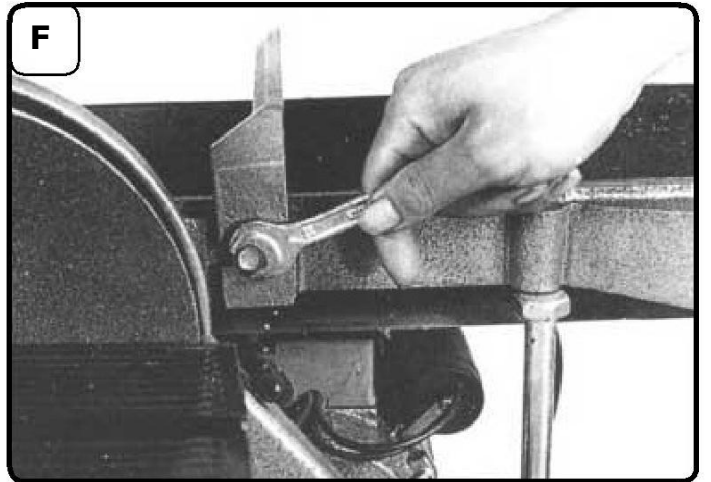
Technické změny a tiskové chyby vyhrazeny!

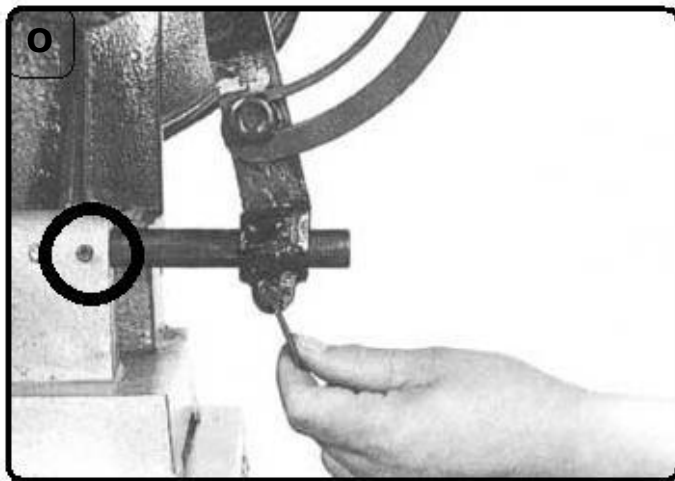
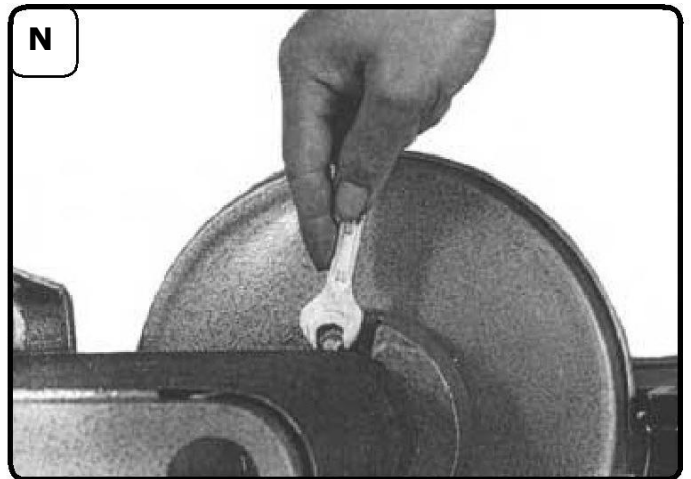
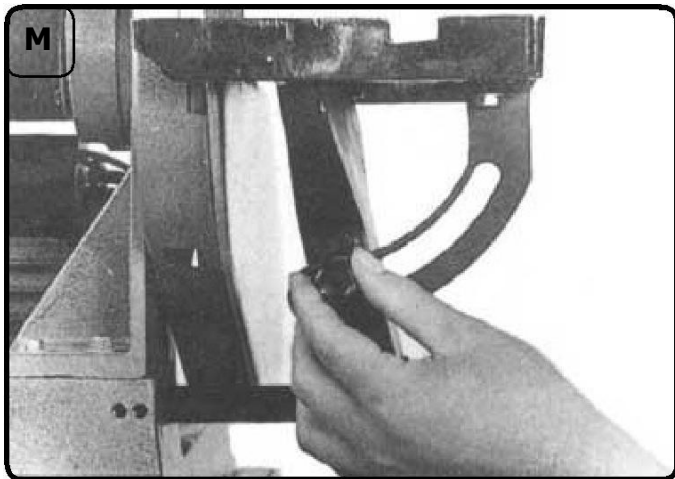
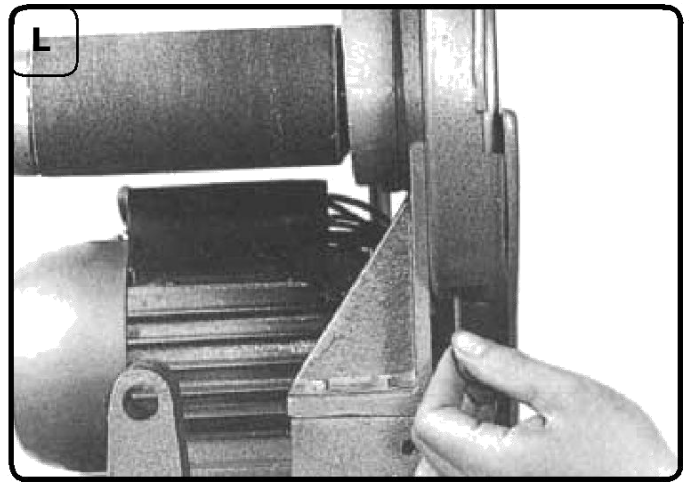
Autorské právo © 2010

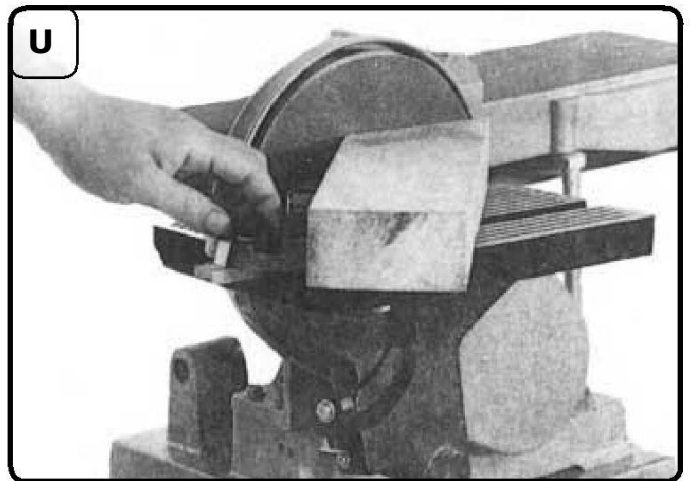
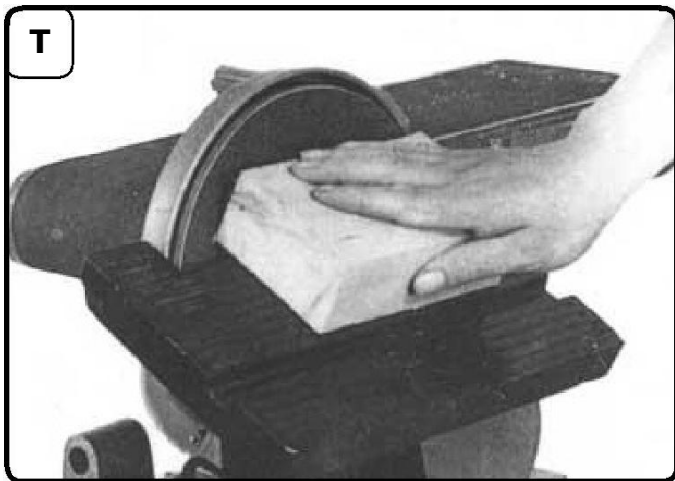
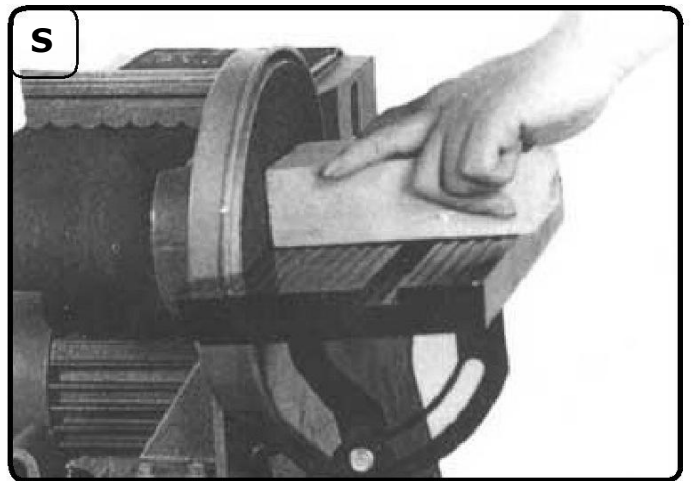
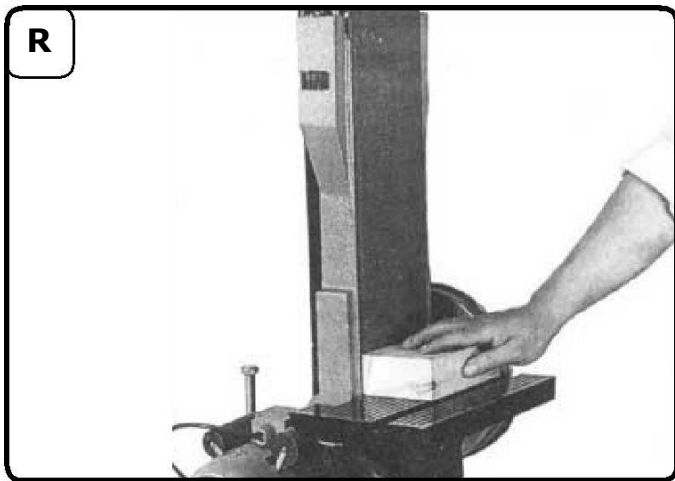
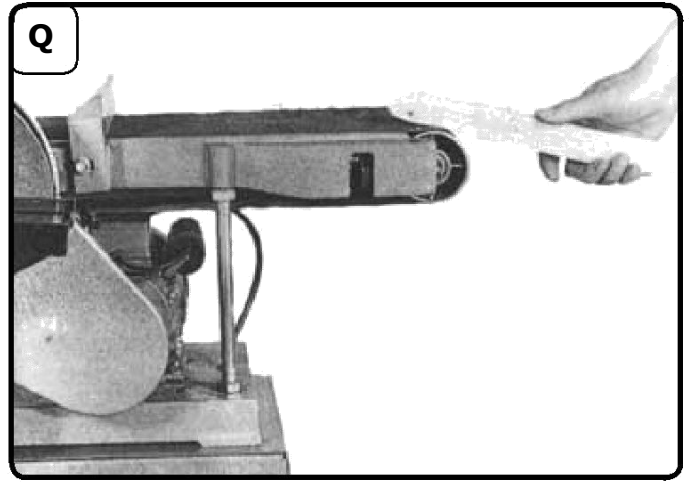
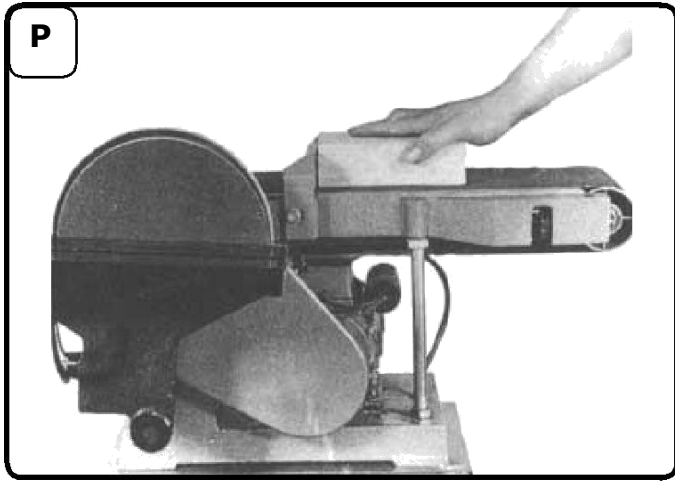
Tato dokumentace je chráněna autorským právem. Z toho vyplývající ústavní práva zůstávají nedotčena! Přetisk dokumentace, překlad, použití fotografií a vyobrazení budou trestně stíhána.

Místo soudu je A-4020 Linz, Rakousko!









SAFETY INSTRUCTIONS

UNDERSTAND YOUR MACHINE

Read and understand the owner's manual and labels affixed to the machine. Learn its application and limitations as well as the specific potential hazards peculiar to it.

NO DRUGS, ALCOHOL OR MEDICATION

Do not operate the machine while under the influence of drugs, alcohol, or any medication that could affect your ability to use it properly.

AVOID DANGEROUS CONDITIONS

Always operate your machine on dry, solid, level ground. Never operate your machine on slippery or wet surfaces.

Keep your work area clean and well lighted.

To avoid tripping, do not leave tools or other components laying around the work area.

Do not expose the machine to rain.

Do not use it in areas where fumes from paint, solvents or flammable liquids pose a potential hazard.

KEEP CHILDREN AWAY

Assure yourself to keep 3rd persons, especially children away from the run-ning machine! The machine shall only be used by trained persons. Make your workshop childproof with padlocks, master switches etc.

PROTECT YOURSELF

Any machine may catapult during the sanding process wood chips, wood parts into the eyes. This can cause permanent eye damage.

Therefore: Always wear certified safety goggles. Everyday eyeglasses are not sufficient. They are not safety glasses.

Depending on the working environment, sound levels of the machine together with other sound sources can add up to a total level where it may damage your hearing!

Therefore we recommend to wear hearing

protection. DON'T OVERREACH

Keep proper footing and balance at all

times. DON'T FORCE THE MACHINE

It will do the job better and safer at the performance rate for which it was designed.

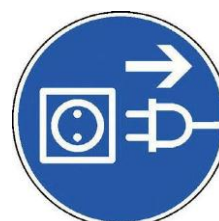
TAKE CARE OF YOUR CLOTHING

When working with the machine, don't wear loose clothing, long hair openly or loose jewellery like necklaces etc.

Loose objects might be caught by rotating parts and cause serious injuries.

NEVER LEAVE THE MACHINE RUNNING UNATTENDED

Shut the machine off and wait until all moving parts come to a stop before you leave the working area.



CHECK YOUR MACHINE BEFORE OPERATION

Check the machine and its safety devices for any damages. Check all nuts, bolts etc ... if they are tightened securely. Check the condition of the working tools. Check the function of the ON/OFF switch on a regular basis.

BEWARE OF WOODDUST

Especially chemically treated but as well coated wood materials may produce toxic wood dust during operation, that may cause permanent respiratory damages. If working with treated wood, wear an appropriate breathing mask and work in a well ventilated area!

We recommend to connect your machine to a dust collection system.

ELECTRIC HAZARD

Do not touch any electric parts of the machine. Assure yourself to operate the machine only with an appropriate supply circuit. It shall be grounded and equipped with a short-circuit protector. The Electric specifications must match with the required specifications of the machine (V / Hz / Phases).

OPERATION INSTRUCTIONS

GENERAL RULES

Before starting the machine, check that there are no more tools like wrenches etc... on the sanding belt, the sanding table.

Check that all fixing bolts and levers are tightened securely!

Check your workpiece for any foreign material like nails etc.

WORK PIECE FEED

Support workpiece with backstop or work table.

Hold the work firmly, so that it may not be driven from your hands. Feed workpiece against rotation of sander.

SANDING BELT / DISC

Maintain 1/16 inch (~ 2mm) maximum clearance between table and sanding belt or disc.

In operation, do not press on the belt. Excessive pressure against the belt is never necessary. It will only result in damage to the belt or work piece.

ASSEMBLY

Delivery Content

Figure B: Delivery content

- | | |
|------------------|---------------------|
| A) Body | F) Lid |
| B) Work Table | G) Bolts & Washers |
| C) Mitre Gauge | H) hardware package |
| D) Stand Plate | I) Allen wrench |
| E) Stand Bracket | J) Rackstop |

Machine Stand Assembly

Figure C:

When you start assembling the leg stand, assemble the two stand plate (D) and the two brackets (E) together in the way as shown in Fig. A. Screws and nuts can be found in your hardware package. Please do not tighten the screws entirely at first, have them tightened firmly after you completed the assembly.

Figure D:

Put the lid (F) on the stand and tighten all the screws.

Assembly of Machine body to the

Figure E:

Put the body on the stand, remember to have the four holes on the lid at the proper position to connect with the four threaded holes on the body. Take out bolts and washers (G) from the hardware package to tighten the stand to the body.

Assembly of

Figure F:

Mount the backstop on the body as shown in Fig. F and remember to tighten the screw. This backstop can keep you safer when grinding.

Assembly of

Figure G:

Loosen the set screw, insert the tablet's rod in the hole but remember to have the flat surface of the shaft facing the set screw. Tighten the set screw beware that you should have a space of 1/16" (13mm) left in between the table and the sanding disc.

MACHINE SETUP

Changing the sanding

Figure M:

Loosen the knob and adjust the table till it reaches the scale you demand (varies from 0°-45°). Retighten the knob

Changing to vertical sanding

Figure N:

Loosen the two nuts as shown in Fig. N (as shown in the figure you can see only one nut, another one is down below at the bottom of the disc cover, follow the arrow instruction). After you loosen the nuts, you can pull up the belt in vertical position and tighten the nuts.

Figure O:

When the belt is in vertical position, you can move the table to the front of the belt. First of all, loosen the screw and remove the sanding table with the rod. Insert the rod in to the holder for vertical sanding, fix it with the set screw and readjust the table Position as shown in Fig.O, take notice to leave 3mm space in between the belt and the table.

Adjust sanding belt

Figure H: Horizontal and tension adjustment of sanding belt

If you find that the sanding belt is too tight, too loose or even not align properly at the central, use the allen wrench to adjust the adjust knob to the proper tension you require.

OPERATION

Horizontal Grinding

Figure P:

Put your work piece on the belt and assist with the back stop to back up the work piece. When you start the operation, beware of the safety of your hands.

Do not push too hard on the work piece, the belt works better without enforcement.

Edge and Curve

Figure Q:

Use the very end of the belt to help your curve grinding as shown in Fig. Q.

Vertical Grinding

Figure R:

When the belt is in vertical position, use the back-stop to hold the work piece or you can use ex-changed work table position as shown in Fig.O to aid your grinding. Refer to Fig. R.

Disc Horizontal

Figure S:

Put the work piece on the work table as shown in Fig. S. Start your abrasive work. This operation mode is especially suitable for small workpieces.

Bevel grinding from 0°-45° of work

Figure T:

Your work table can do bevel grinding from 0°-45° as shown in Fig.T. After adjustment beware to tight-en the set screw in order not to affect your secu-rity and precised grinding.

Swivel grinding of 0°-60° from left to

Figure U:

Use the mitre gauge to work with the table and you can obtain angle grinding from 0°-60°. Beware to have the knob tightened after angle adjustment of the mitre gauge.

ATTENTION: Don't clean or do maintenance on the machine while connected to the power supply: Damages to machine and injuries might occur due to unintended switching on of the machine! There-fore: Switch the machine off and disconnect it from the power supply before any maintenance works or cleaning is carried out!

Malfunctions must be repaired immediately by qua-lified persons.

Clean your machine after every operation with a dry cloth from wood dust.

Change the belt and or the sanding disc when it has worn.

Sanding Belt Change

Remove the Rackstop.

Loosen the belt by operating the belt tensioning lever on the machine side.

Figure I: Remove the worn belt and replace it with a new one! Place attention to install the new belt in accordance with the indicated running direction (with arrow) on the backside of the sanding belt.

Finally tighten the new belt by moving the belt ten-sioning lever back and check for straight run by hand.

Sanding disc paper change

HOLZMANN offers 2 types of sanding disc systems.

The first is the standard system, where the sanding paper is attached to the sanding disc with adhesi-ves:

Figure J: Loosen the knob and open the disc co-ver.

Figure K: Tear off the old sanding paper, clean off the remaining glue from the disc and put on the new sanding paper, which you treat with adhesive spray on the backside.

Close the disc cover.

Second System: Starting after Figure J

Hook and Pile - Attach the Hook Plate onto the san-ding disc.

Put the sanding disc paper with pile backside onto the hook plate - Done!

After having installed the Hook Plate once on the sanding disc, in future you just need to open the disc cover and switch the disc sanding paper.

You can order this system from HOLZMANN.

Hook plat article code: STKT_230AUF

Matching sanding discs code: STK

Belt change

You should check the status of the V-belt every 3 months. If they are worn, replace it immediately.

In order to gain access to the belt you need to open the disc cover as shown in Figure J.

Then, you need to dismount the sanding plate as shown in Figure L.

If necessary, change the belt, and mount the sanding disc and disc cover back afterwards.

Spare Parts

Use only original spare parts! For spare part orders please make a copy of the spare part drawing indicating the required spare part number(s).

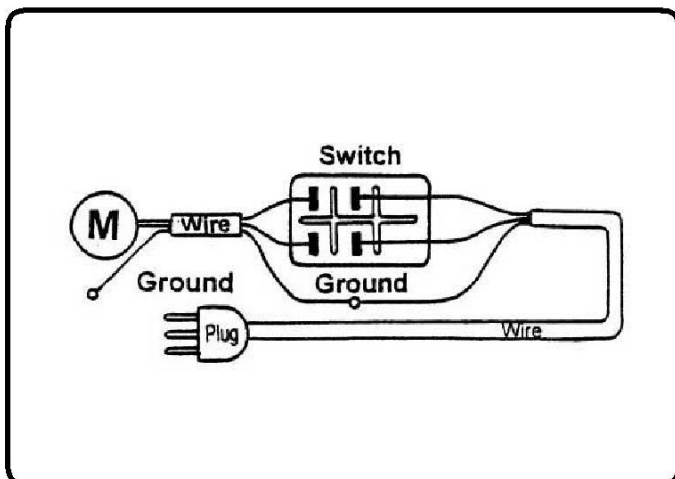
Your HOLZMANN reseller will hand in your spare part inquiry to us.

TECHNICAL INFORMATION

Technical Data

Table Size	310 x 190mm
Disc Size	228mm Ø
Belt Size	1220 x 150mm
Belt Table Tilt	90°
Sanding Table Tilt	45°
sanding belt speed	5.5m/sec
Motor power S1	0,75PS 230V
Net Weight	49kg

Wiring Diagram



Warranty

Holzmann Maschinen grants 1 year of full spare part warranty onto this product.

For eventual warranty issues please save your sales receipt and hand them in to your HOLZMANN reseller.

Warranty exclusions:

- >> wearing parts in general
- >> Any damages caused by inappropriate handling, operation, electric connection or by insufficient maintenance.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TENTO NÁVOD NA OBSLUHU

Seznamte se s funkcemi stroje a specifickými zdroji nebezpečí.

LEKY, ALKOHOL, DROGY

Práce se strojem je při únavě, ztrátě koncentrace případně pod vlivem léků, alkoholu nebo drog přísně zakázána!

PŘEDCHÁZENÍ NEBEZPEČNÝM SITUACÍM

Pracoviště a podlahu kolem stroje udržujte v čistotě a zbavte ji případného oleje, tuku a zbytků od zpracovávaného materiálu! Zajistěte dostatečné osvětlení pracoviště, kde se stroj nachází! Nenechávejte ležet žádné nářadí nebo jiné předměty v pracovním prostoru stroje – hrozí nebezpečí zakopnutí!
Nepoužívejte stroj v mokřem nebo vlhkém prostředí a ve venkovních prostorech! Nikdy nepoužívejte stroj v prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu.

ZAKAZ NEPOVOLANÝM OSOBÁM

Nepovolané osoby, zejména děti, a nezaškolený personál se nesmí zdržovat v blízkosti běžícího stroje! Stroj mohou obsluhovat pouze osoby starší 18 let, které jsou k obsluze způsobilé.
Zajistěte, aby byla Vaše dílna zajištěna proti vstupu dětí a to např. zajištěním hlavního vypínače el. proudu, zámkem apod.

OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

Při práci se mohou drobné dřevěné části vymrštít a poškodit oči atd. Z tohoto důvodu platí: Vždy noste kvalitní pracovní ochranné brýle. Běžné brýle nezajistí dostatečnou ochranu zraku při vymrštění větších dřevěných částí. V závislosti na povaze pracoviště a rozsahu jiných zdrojů hluku na pracovišti může docházet ke zvažené hladině hluku. V takovém případě se doporučuje používat dostatečnou ochranu sluchu.

BEZPEČNÝ POSTOJ

Při práci se strojem zaujměte bezpečný postoj. Příliš se nenaklánějte nad brusku.

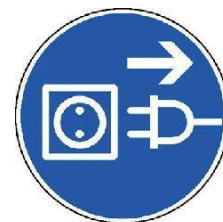
PŘETĚŽOVÁNÍ STROJE

Stroj používejte v rámci jeho výkonových možností, pro které byl konstruován a dimenzován. Tím dosáhnete lepších a přesnějších výsledků práce, prodloužíte tím životnost stroje a snížíte riziko jeho poškození.

VHODNÉ OBLEČENÍ

Při práci se strojem je zakázáno nosit volné šperky, dlouhý oděv, kravaty apod. Nebezpečné jsou i dlouhé rozpuštěné vlasy.





NENECHAVEJTE STROJ BEZ DOZORU

Stroj vypněte a počkejte, dokud se zcela nezastaví. Následně je možné pracoviště opustit.

KONTROLA STROJE PŘED JEHO SPUSTENÍM

Zkontrolujte bezpečnostní prvky stroje na jejich správnou funkci. Zkontrolujte stroj na poškození a vady.

Zkontrolujte pevnost všech spojů (šrouby, matky apod.)

Zkontrolujte stav brusného papíru.

DŘEVĚNÝ PRACH

Vždy pracujte výhradně v dobře větraném prostoru. Dřevěný prach a piliny z chemicky ošetřeného nebo lakovaného dřeva může být toxický. Pokud pracujete s takovým materiálem, používejte vhodnou ochranu dýchacího ústrojí!

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Nikdy se nedotýkejte částí stroje, které vedou elektrický proud. Zajistěte, aby byl stroj řádně připojen k elektrické síti (uzemnění, jištění elektrického obvodu). Přesvědčte se, že elektrická síť odpovídá požadavkům motoru (V/Hz/Ph).

Opravy a kontroly svěřte výhradně kvalifikovanému elektrikáři.

OBSLUHA

OBEČNÉ POKYNY

Před spuštěním stroje se ujistěte, že na něm neleží žádné nářadí jako např. stranový klíč apod.

Zkontrolujte všechny aretační šrouby a ustavovací páky na dotažení!

Zkontrolujte brusný pás a brusný kotouč na volný chod!

Zkontrolujte obrobek na cizí materiály (hřeby apod.)!

BROUŠENÍ

Vždy pro podporu obrobku používejte pracovní stůl popř. podélné pravítko. Obrobek držte pevně v rukách.

Obrobek vedte vždy PROTI směru otáčení brusky.

U brusného disku musí být obrobek broušen tou stranou, u které se kotouč otáčí směrem dolů.

BRUSNÝ PÁS / BRUSNÝ DISK

Zajistěte vždy mezeru ~ 2mm mezi pracovním stolem a brousícím diskem popř. brusným pásem.

Netlačte obrobkem nadměrně prosti brusnému papíru. Dojde tak k poškození jak brusného papíru, tak rovněž povrchu obrobku.

MONTÁŽ

Obsah dodávky

Vyobrazení B: obsah dodávky

- | | |
|--------------------|----------------------|
| A) Stroj | F) Kryt |
| B) Pracovní stůl | G) Matky & šrouby |
| C) Úhlové pravítko | H) Montážní materiál |
| D) Boční plech | I) Imbus klíč |
| E) Příčník | J) Podélné pravítko |

Montáž podstavce

Vyobrazení C:

Spojte boční plechy (D) pomocí dodaných šroubů a matek (H) s příčníky (E) podle vyobrazení C. Šrouby nedotahujte na pevno.

Vyobrazení D:

Kryt (F) umístěte na konstrukci a díly spojte. Nyní dotáhněte pevně všechny spoje tak, aby byl podstavec stabilní a rovný.

Ustavení na podstavec

Vyobrazení E:

Brusku ustavte na podstavec tak, aby otvory na patkách stroje dolehly na závity krytu a spojte je dodanými šrouby a maticemi.

Podélné pravítko

Vyobrazení F:

Namontujte pravítko podle vyobrazení F a dotáhněte pevně imbusové šrouby pomocí stranového klíče.

Montáž pracovního stolu

Vyobrazení G:

Povolte zajišťovací šrouby, zasuňte dorazovou tyč do otvoru a šrouby řádně dotáhněte. Dejte pozor, aby rovný konec tyče směřoval ven. Držák pracovního stolu nasuňte na dorazovou tyč a zajišťovací šrouby utáhněte imbus klíčem podle vyobrazení G. Dejte pozor, aby mezi stolem a brusným kotoučem zůstala mezera ~2mm.

SEŘÍZENÍ STROJE

Uhel broušení

Vyobrazení M:

Povolte zajišťovací hlavici a nakloňte pracovní stůl do požadovaného úhlu. Zajišťovací hlavici opět utáhněte.

Vertikální broušení

Vyobrazení N:

Povolte obě matky jak je znázorněno na obr. N (na vyobrazení je patrná pouze jedna matka, druhá se nachází pod krytem pásu). Po povolení obou matek můžete posunout brousící agregát do vertikální pozice a následně matky pevně dotáhněte.

Vyobrazení O:

Po ustavení brousícího agregátu do vertikální pozice sejměte pracovní stůl spolu s tyčí z držáku.

Tyč nasuňte na držák pro vertikální broušení, zajistěte ji pomocí stavěcího šroubu a ustavte pozici stolu podle vyobrazení O. Mezi pásem a stolem zajistěte mezeru ~2 mm.

Seřízení brusného pásu

Vyobrazení H:

Pokud je brusný pás příliš volný nebo příliš napnutý popř. neběží rovně, lze jej seřídit pomocí imbusových šroubů.

PROVOZ

Horizontální broušení

Vyobrazení P:

Položte obrobek na brusný pás a zajistěte ho podélným pravítkem. Dávejte pozor na ruce! Na obrobek nevyvíjejte příliš velkou sílu.

Broušení válcových ploch

Vyobrazení Q:

Pro broušení válcových ploch položte obrobek na konec brusného pásu podle vyobrazení Q. Na obrobek netlačte!

Vertikální broušení

Vyobrazení R:

Obrobek posunujte podle vyobrazení R. Při vertikálním broušení delších obrobků odmontujte pracovní stůl.

Broušení s brusným kotoučem

Vyobrazení S:

Obrobek položte na pracovní stůl podle vyobrazení S. Tento způsob broušení je vhodný zvláště pro malé plochy!

Broušení pod úhlem 0° - 45°

Vyobrazení T:

Pracovní stůl natočte v úhlu 0°-45° podle vyobrazení M. Obrobek přiložte podle vyobrazení T.

Broušení hran 0°-60° z leva do prava

Vyobrazení U:

K broušení hran v úhlu 0° - 60° použijte podélné pravítko. Ujistěte se, že aretační hlavice podélného pravítka je pevně dotažena.

ÚDRŽBA

POZOR: Před čištěním, kontrolou nebo údržbou odpojte stroj ze sítě, abyste tak předešli nechtěnému spuštění stroje.

Opravy svěřte výhradně autorizovanému servisu!

Po každém použití očistěte stroj vlhkým hadříkem.

V případě opotřebení vyměňte brusný pás, brousící kotouč a řemen.

Výměna brusného pásu

Sundejte podélné pravítko.

Povolte brusný pás pomocí upínací páky.

Vyndejte použitý brusný pás podle vyobrazení I a na válce nasadte nový. Dbejte na to, aby byl nový brusný pás nasazen rovně a aby šipka na zadní straně pásu odpovídala směru pohybu pásu na brusce.

Brusný pás napněte tak, že upínací páku opět povolíte.

Nakonec zkontrolujte rukou, že se brusný pás pohybuje rovně.

Výměna brusného kotouče

Brusný kotouč s lepicím systémem:

Obr. J: Povolte hlavici a odklopte kryt směrem dolů.

Obr. K: Sejměte starý brusný kotouč z brusného disku a odstraňte zbytky pojiva z brousícího disku (musí být čisté a suché před nalepením nového kotouče). Na zadní stranu nového kotouče naneste sprejem lepidlo a přilepte ho na disk. Kryt namontujte zpět.

Brusný kotouč s upínacím systémem:

U první instalace zajistěte rovněž suchý a čistý brousící disk.

Kotouč nalepte na brousící disk.

Brousící disk položte fleecovou (plstěnou) stranou na kotouč!

Upínací systém a brousící disk můžete objednat u HOLZMANN-Maschinen.

Upínací kotouč: STKT_230AUF
a příslušný brousící disk typu STK

Výměna řemene

Stav řemene kontrolujte pravidelně každé 3 měsíce.

Pokud je poškozený nebo vykazuje známky vad, neprodleně ho vyměňte.

Pro přístup k řemenu odklopte kryt směrem dolů podle vyobrazení J.

Nyní sundejte brousící disk podle vyobrazení L.

V případě potřeby řemen vyměňte a namontujte zpět brusný disk a kryt.

Záruka

Na toto zařízení se poskytuje záruka výrobce HOLZMANN v trvání 12 měsíců.

Reklamacce uplatňujte u obchodního partnera HOLZMANN, u kterého jste zboží zakoupili, doložením následujícího:

- >> Pokladní doklad
- >> Popis závady
- >> Při požadavku na náhradní díly kopii rozpadového výkresu se označenými požadovanými díly.

Výluky ze záruky:

- >> Spotřební díly
- >> Poškození vzniklé vlastní vinou obsluhy:
 - neodoborné použití/obsluha
 - nedodržení údržby
 - apod.

Za škody způsobené z výše uvedených důvodů nenese společnost HOLZMANN-Maschinen jakoukoliv odpovědnost nebo záruku.

Náhradní díly

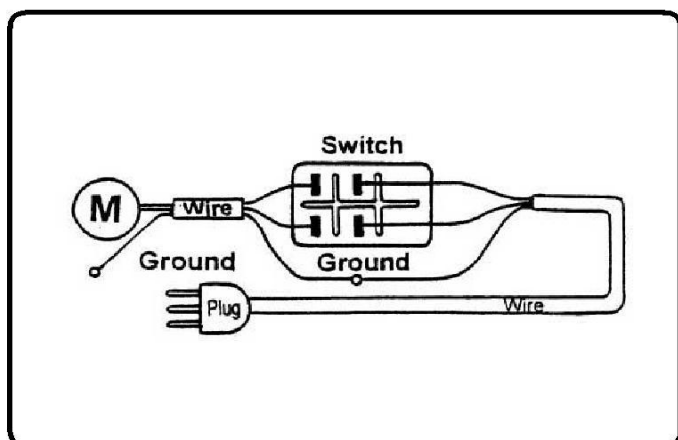
Používejte výhradně originální náhradní díly. Pro objednávky kontaktujte autorizovaného prodejce HOLZMANN a použijte k tomu rozpadový výkres náhradních dílů, na kterém vyznačte potřebné díly. Autorizovaný prodejce HOLZMANN Vaši objednávku řádně vyřídí

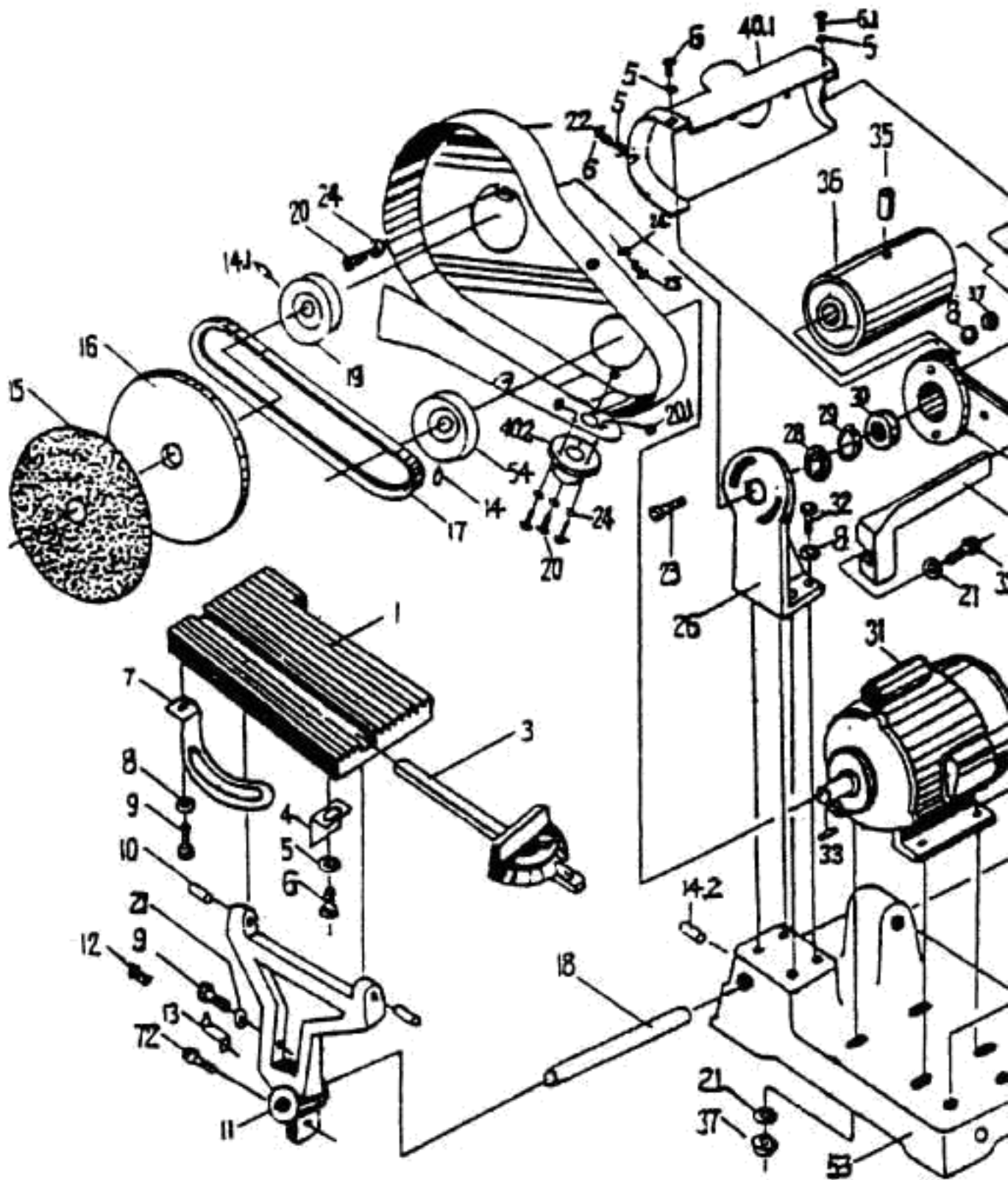
TECHNICKÉ INFORMACE

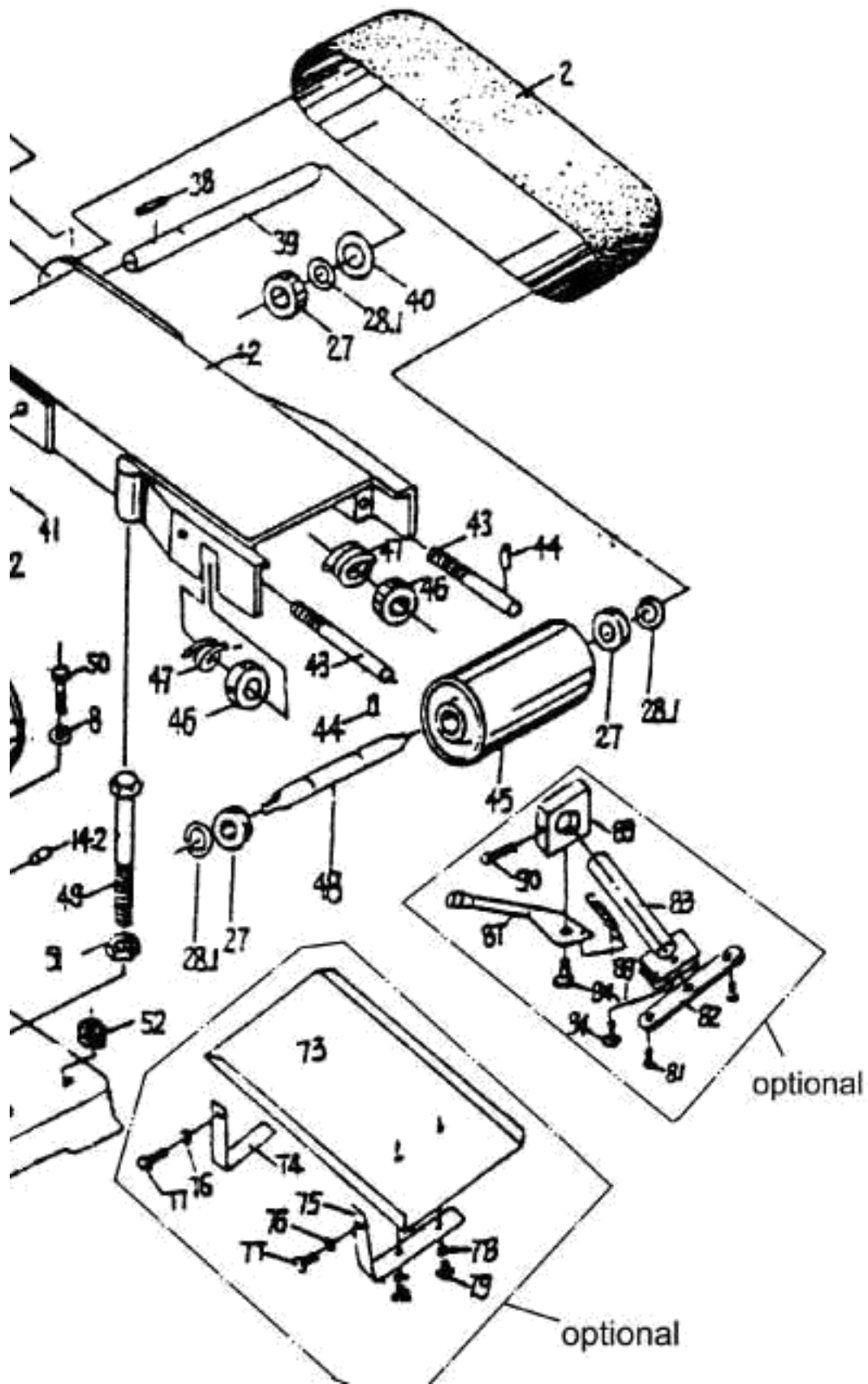
Technické údaje

Rozměr stolu	310 x 190mm
Ø brusného disku	228mm
Brusný pás	1220 x 150mm
Náklon brousícího agreg.	90°
Max. náklon stolu	45°
Rychlost pásu	5.5m/s
Výkon motoru S1	0,75PS / 230V
Hmotnost netto	49kg

Schema zapojení







DECLARATION OF CONFORMITY / PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Dovozce / Distributor
HOLZMANN MASCHINEN GmbH
A-4170 Haslach, Marktplatz 4
Tel.: +43/7289/71562-0;
Fax.: +43/7289/71562-4
www.holzmann-maschinen.at

Hereby we declare, that the below mentioned machine complies with all relevant safety and health requirements of the below stated directives. Any manipulation of the machine not explicitly approved by us renders this document null and void.

Tímto prohlašujeme, že níže uvedený typ zařízení splňuje bezpečnostní a zdravotní požadavky uvedených norem a směrnic EU. Toto prohlášení ztrácí svou platnost, pokud by došlo ke změnám nebo úpravám zařízení, které námi nebyly odsouhlaseny.

Machine type / Typ stroje

belt and disc sander / Pásová a disková bruska

model name / Model

HOLZMANN BT 1220

parameters / Parametry

Rated input voltage	/	Jmenovité napětí	230V, 50Hz
Rated input power	/	Jmenovitý příkon	550W
Protection class	/	Třída ochrany	I
Degree of protection	/	Stupeň krytí	IP40

Directives / Směrnice

2006/42/EC
2004/108/EC
2006/95/EC

tested according to / testováno podle

EN ISO 12100-2/A1:2009
EN 61029-1:2009
EN 55014-1:2006 EN
55014-2/A2:2008 EN
61000-3-2:2006 EN
61000-3-2:2008

Haslach 29.09.2010

place/místo date/datum



Klaus Schörgenhuber CEO

